Konoba Feral

Fažana

JELOVNIK - LISTA DEI CIBI - SPEISEKARTE - MENU - МЕНЮ

Dobrodošli - Benvenuti
Willkommen - Welcome
Приветствовать

HLADNA PREDJELA
Antipasti freddi - Cold appetizers - Kalte Vorspeisen

ISTARSKI PRŠUT
Prosciutto istriano - Istrian prosciutto - Luftgetrocknete Schinken

OVČJI SIR
Formaggio pecorino - Sheep cheese - Schafskäse

SALATA OD SIPE
IInsalata di seppie - Cuttelfish salad - Sepiasalat

MORSKA SALATA
Insalata di mare - Seafood salad - Meeresfrüchtesalat

SLANA SRDELA
Sardele in sale - Salted anchovies - Gesalzene Sardellen

SRDELA NA SAVOR
Sardele nell savor - Marinated sardines - Marinierte Sardellen

RIBLJA PAŠTETA
Patè di pesce - Fish pate - Fischpastete

JUHE
Zuppe/Brodi - Soup - Suppe

GOVEĐA JUHA
Brodo di manzo - Beef soup - Rindfleischsuppe

RIBLJA JUHA
Brodo di pesce - Fish soup - Fischsuppe

JUHA OD POMIDORA
Zuppa di pomodoro - Tomato soup - Tomatensuppe

FRITAJE
Uova strapazzata - Scrambled eggs - Rührei

S TARTUFIMA
con tartufi - with truffles - mit Trüffeln

S PRŠUTOM
con prosciutto - with smoked ham - mit Luftgetrocknete Schinken

RIŽOTI ILI TJESTENINA
Risotti o pasta - Risotti or noodle - Risotti oder Nudeln

S MORSKIM PLODOVIMA
con frutti di mare - with Seafood - mit Meeresfrüchte

OD SIPE
con nero di seppia - with cuttlefish - mit Sepia

S KANAŠTRELAMA
con canastrelle - with variegated scallop
mit Kammmuscheln

S GAMBERIMA
con gamberetti - with shrimp - mit Garnelen

VEGETARIJANSKA JELA
Piatti vegetariani - Vegetarian dishes - Vegetarische Gerichte

ŠPAGETI NA NAPULJSKI
Spaghetti all' napoletana - Spaghetti neapolitan art - Spaghetti Napoletana

ŠPAGETI ARRABIATA
Spaghetti all' arrabiata - Spaghetti arrabiata art - Spaghetti Arrabiata

TJESTENINA SA LUKOM, VRHNJEM I SIROM
Pasta con cipolla, panna e formaggio
Noodles with onion, cream and cheese
Nudeln mit Zwiebeln, Sahne und Käse

TJESTENINA SA POVRĆEM
Pasta alla primavera - Noodles with vegetables
Nudeln mit Gemüse

TJESTENINA AOP
Pasta aglio, olio, peperoncino
Noodles with garlic, oil, chili pepper
Nudeln mit Knoblauch, Öl, Chili-Pfeffer

PALENTA SA ČEŠNJAKOM I PARMEZANOM
Polenta con aglio e parmigiano
Polenta with garlic and parmesan
Polenta mit Knoblauch und Parmesan

TJESTENINA
Pasta - Noodle - Nudeln

TAJATELE S TARTUFIMA

Tagliatelle con tartufi - Tagliatelle with truffles

Tagliatelle mit Trüffeln

NJOKI S GOVEĐIM GULAŠOM

Gnocchi con gulasch di manzo - Gnocchi with beef goulash

Gnocchi mit Rindergulasch

PAŠTA S PRŠUTOM I ROKULOM

Pasta con prosciutto e rucola - Noodles with prosciutto and arugula

Nudeln mit Luftgetrocknete Schinken und Rucola

PLJUKANCI S GOVEĐIM GULAŠOM

Pljukanci con gulasch di manzo - Pljukanci with beef goulash

Pljukanci mit Rindergulasch

POSUTICE SA SLANIM SRDELAMA

Pasta con sardelle nel sale - Noodles with salted anchovies

Sardellen mit Gesalzene Nudeln

JELA OD MESA
Piatti di carne - Meat dishes - Fleischgerichte

MJEŠANO MESO

Carne mista - Grill plate - Grillteller

SVINJSKI MEDALJONI

Medaglioni di maiale - Pork medallions

Schweinemedaillons

TAGLIATA

Bistecca alla griglia e contorno - Grilled steak with a side dish

Steak vom Grill mit Bailage

JELA OD MESA
Piatti di carne - Meat dishes - Fleischgerichte

TELEĆI KOTLET NA ŽARU
Cotoletta di vitello alla griglia - Veal cutlet on grill
Kalbskotelett vom grill

TELEĆI KOTLET U UMAKU OD TARTUFA
Cotoletta di vitello in salsa di tartufo - Veal cutlet in truffle sauce
Kalbskotelett in Trüffelsauce

POHANI PUREĆI ODREZAK
Scaloppina di tacchino impanata - Breaded turkey escalope
Paniertes Putenschnitzel

PUREĆI ODREZAK NA ŽARU
Scaloppina di tacchino alla griglia - Grilled turkey escalope
Gegrilltes Putenschnitzel

BIFTEK NA ŽARU - TOMAHOWK
Filetto di manzo alla griglia - Grilled Beef steak
Gegrilltes Rindersteak

BIFTEK U UMAKU OD PAPRA
Filetto in salsa di pepe - Beef steak in pepper sauce
Filesteak mit Pfeffersauce

BIFTEK S TARTUFIMA
Filetto di manzo con tartufi - Beef steak with truffles
Rindersteak mit Trüffel

RAMSTEK NA ŽARU
Bistecca di groppa alla griglia - Grilled rump steak
Gegrilltes Rumpsteak

RAMSTEK S TARTUFIMA
Bistecca di groppa al tartufo - Rump steak with truffles
Rumpsteak mit Trüffeln

RIBLJI SPECIJALITETI
Specialità di pesce - Fish specialties - Fischspezialitäten

PEDOČI
Cozze - Mussels - Miesmuscheln

MUŠULE, DONDOLE
Musoli, Dondoli - Noah's Ark shells, Venus Clam
Arche-Noah-Muscheln, Venusmuschel

KAPEŠANTE
Cappesante - St. Jacques scallops - Jakobsmuscheln

PLAVA RIBA
Pesce azzurro - Blue Fish - Blaue Fisch

JASTOG ILI HLAP
Aragosta o asice - Lobster - Hummer

ŠKAMPI EKSTRA KLASE
Scampi extra classe - Extra class Scampi - Skampi Extraklasse

ŠKAMPI NA ŽARU ILI BUZARU
Scampi alla griglia o alla busara - Grilled Scampi or in buzara sauce
Gegrillte Skampi oder in buzara soße

LIGNJE NA ŽARU ILI PRŽENE
Calamari alla griglia o fritti - Grilled or fried squid
Gegrillte oder Frittierte Tintenfisch

KADEL S PRILOGOM
Squalo dell'Adriatico con contorno - Adriatic shark with a side dish
Adria Haifisch mit Beilage

SRDELA S PRILOGOM
Sardine con contorno - Sardines with a side dish
Sardellen mit Beilage

ŠKARPINA
Scarpina - Grouper scorpion fish
Drachenkopf Fisch

RIBLJI SPECIJALITETI
Specialità di pesce - Fish specialties - Fischspezialitäten

RIBLJA PLATA ZA 2. OSOBE
Piatto di pesce per 2 persone - Fish plate for 2 persons
Fischplatte für 2 Personen

RIBA PRVE KLASE
Pesce prima classe - Fish first class
Fisch erste Klasse

RIBA DRUGE KLASE
Pesce seconda classe - Fish second class
Fisch zweite Klasse

FRITO MISTO OD RIBE
Fritto misto di pesce - Mixed fried fish
Gemischter frittierter Fisch

SEZONSKA JELA
Piatti stagionali - Seasonal dishes - Saisonale Gerichte

MANEŠTRA
Minestrone all' istriana - Istrian soup - Istrianische suppe

JUHA OD ŠPAROGA
Zuppa di asparagi - Asparagus soup - Spargelsuppe

TJESTENINA SA ŠPAROGAMA
Pasta con asparagi - Pasta with asparagus - Nudeln mit Spargel

BAKALAR NA BIJELO S POSUTICAMA
Merluzzo con pasta - Coodfish with noodle - Kabeljau mit nudeln

SALATA OD RAKOVICE
Insalata di granchio - Crab salad - Krabbensalat

RIBLJI BRODET S PALENTOM
Brodette di pesce con polenta - Fish brodette with polenta
Fischbrodette mit Polenta

PRILOZI
Contorni - Side dishes - Bailage

POMFRIT / PEKARSKI KRUMPIR / KUHANI KRUMPIR
Patate fritte / patate al forno / Patate bollite
French fries / baked potatoes / Cooked potato
Pommes / Backkartoffeln / Gekochten Kartoffeln

BLITVA / BLITVA NA DALMATINSKI
Bietola / Bietola alla dalmata - Mangold / Mangold in Dalmatian art
Mangold / Mangold auf dalmatinische Art

RIŽA
Riso - Rice - Reis

POVRĆE NA ŽARU
Verdure alla griglia - Grilled vegetables
Gegrilltes Gemüse

KETCHUP - MAJONEZA - SENF - TARTAR UMAK - AJVAR

MASLINE
Olive - Olives - Oliven

MASLINOVO ULJE
Olio d'oliva - Olive oil - Olivenöl

KRUH
Pane - Bread - Brot

SALATE
Insalate - Salads - Salaten

RAZNE SALATE
Vari tipi di insalate - Various types of salads
Verschiedene Salaten

SLASTICE
Dolci - Sweet dishes - Süßspeisen

PALAČINKE S ORASIMA
Crepes con noci - Pancakes with nuts
Pfannkuchen mit Walnüssen

PALAČINKE S MARMELADOM
Crepes con marmellata - Pancakes with marmalade
Pfannkuchen mit Marmelade

PALAČINKE S ČOKOLADOM
Crepes con cioccolata - Pancakes with Chocolate
Pfannkuchen mit Schokolade

PALAČINKE U VINSKOM ŠATOU
Crepes in salsa di vino - Pancakes in a wine sauce
Pfannkuchen in Weinschaumsauce

PANNACOTTA
Dessert a base di panna - Desert made from sweet cream
Dessert aus Sahne

SEMIFREDO
Dessert a base di panna montata congelata
Dessert made from whipped frozen cream
Dessert aus gepeitscht gefrorener Sahne

KOLAČI
Pasticcini - Pastries - Gebäck

TORTE
Torte - Cakes - Kuchen

SLADOLED
Gelato - Ice cream - Eis

U NAŠOJ PONUDI IMAMO I DORUČAK
Offriamo anche la colazioneolazione - We also offer breakfast
Wir bieten auch Frühstück an

PIĆA
Bevande - Drinks - Getränke

VINA
Vino - Wine - Wein

VRHUNSKA VINA ..... 0,75 lit.
Vini eccellenti - Top wines
Spitzenweine

KVALITETNO VINO ..... 0,75 lit.
Vino di qualità - Quality wine
Qualitätswein

CRNO VINO RIFUZA ... 1,00 lit.
Vino rosso da tavola - Red table wine
Tafelrotwein

BIJELO VINO RIFUZA .. 1,00 lit.
Vino bianco da tavola - White table wine
Tafelweisswein

PJENUŠAC ..... 0,10 lit.
Spumante - Sparkling wine - Schaumwein

PIVO
Birra - Beer - Bier

TOČENO PIVO ..... 0,30 lit.
Birra alla spina - Draft beer - Fassbier

TOČENO PIVO ..... 0,50 lit.
Birra alla spina - Draft beer - Fassbier

PIVO U BOCI ..... 0,50 lit.
Birra in bottiglia - Beer in the bottle
Bier in Flasche

HEINEKEN ..... 0,33 lit.

STELLA ..... 0,33 lit.

BAVARIA ..... 0,25 lit.

BEZALKOHOLNO PIVO .. 0,50 lit.
Birra analcolica - Non alcoholic beer
Alkoholfreies Bier

PIĆA
Bevande - Drinks - Getränke

BEZALKOHOLNA PIĆA
Bevande analcoliche
Non alcoholic beverages
Alkoholfreie Getränke

PRIRODNI SOKOVI ..... 0,20 lit.
Succhi di frutta - Natural juices
Natursafte

LIMUNADA ..... 0,30 lit.
Limonata - Lemonade - Limonade

LEDENI ČAJ ..... 0,20 lit.
Tè freddo - Ice tea - Eistee

COCA-COLA ... 0,20 lit.

FANTA ..... 0,20 lit.

SPRITE ..... 0,20 lit.

PAŠARETA ..... 0,30 lit.

GAZIRANA VODA ..... 1,00 lit.
Acqua frizzante - Sparkling water
Sprudelwasser

NEGAZIRANA VODA .. 0,75 lit.
Acqua naturale - Natural water
Natur Wasser

GAZIRANA VODA ..... 0,50 lit.
Acqua frizzante - Sparkling water
Sprudelwasser

NEGAZIRANA VODA .. 0,50 lit.
Acqua naturale - Natural water
Natur Wasser

GAZIRANA VODA ..... 0,25 lit.
Acqua frizzante - Sparkling water
Sprudelwasser

PINK GRAPEFRUIT SODA ... 0,20 lit.

PIĆA
Bevande - Drinks - Getränke

TOPLI NAPITCI
Bevande calde - Hot drinks - Heiße Getränke

KAVA
Caffè - Coffee - Kaffee

KAVA CORETO
Caffè con il brandy - Coffee with brandy - Kaffee mit Schnaps

MACCHIATO MALI
Piccolo caffè con latte - Small coffee with milk
Kleine kaffee mit Milch

MACCHIATO VELIKI
Grande caffè con latte - Large coffee with milk
Großes kaffee mit Milch

CAPUCCINO MALI
Piccolo caffè con latte e schiuma
Small coffee with milk and foam
Kleine Kaffee mit Milchschaum

CAPUCCINO VELIKI
Grande caffè con latte e schiuma
Large coffee with milkand foam
Großes kaffee mit Milchschaum

KAVA BEZ KOFEINA
Decaffeinato - Decaffeinated coffee - Koffeinfrei Kaffee

BIJELA KAVA
Caffellatte - White coffee - Milchkaffee

KAKAO
Cakao - Cocoa - Kakao

ČAJ S LIMUNOM
Tè con il limone - Tea with lemon - Tee mit Zitrone

MED
Miele - Honey - Honig

ŽESTOKA PIĆA
Bevande alcoliche - Alcoholic beverages - Alkoholische Getränke

DOMAĆI BRENDI ..... 0,03 lit.
VOTKA ..... 0,03 lit.
ISTRA BITTER ..... 0,03 lit.
AMARO ..... 0,03 lit.
PELINKOVAC ..... 0,03 lit.
GIN SAX ..... 0,03 lit.
RUM ZACAPA ..... 0,03 lit.
CYNAR ..... 0,03 lit.
Liquore amaro italiano fatto da 13 erbe e piante
Italian bitter liqueur made from 13 herbs and plants
Italienisch bitterer Likör aus 13 Kräutern und Pflanzen
SORBETO ..... 0,10 lit.
Bevanda a base di vodka, gelato e spumante
Beverage based of vodka, ice cream and sparkling wine
Getränk auf Basis vom Wodka, Eis und Sekt
APEROL SPRITZ ..... 0,03 lit.
JAGGERMEISTER ..... 0,03 lit.
BALLANTINES ..... 0,03 lit.
JACK DANIELS ..... 0,03 lit.
MARTEL ..... 0,03 lit.
VILIJAMOVKA ..... 0,03 lit.
Grappa di pere - Pear spirit - Birnen Schnaps
TRAVARICA ..... 0,03 lit.
Grappa di erbe - Herb brandy - Magenbitter
MEDICA ..... 0,03 lit.
Grappa di miele - Honey spirit - Honig Schnaps
BISKA ..... 0,03 lit.
Grappa con il vischio - Brandy with mistletoe - Schnaps mit Mistel
GRAPPA ..... 0,03 lit.
Grappa di uva - Grape brandy - Trauben Schnaps
TERANINO ..... 0,03 lit.
Liquore all'uva terrano - Teran grape liqueur - Teran-Traubenlikör

POSEBNA REGIONALNA PONUDA
Offerta speciale regionale - Special regional offer - Besonderes Regionalangebot

ISTARSKA SUPA ..... 1,00 lit.
Vino rosso dolce con pane tostato, olio d'oliva e pepe
Sweet red wine with toasted bread, olive oil and pepper
Süße Rotwein mit Toastbrot, Olivenöl und Pfeffer
MANDARINETTO SPRITZ ..... 0,03 lit.
DAMJANIĆ ŽIŽULA ..... 0,03 lit.
GIN SETTE MONT ..... 0,03 lit.

Konoba

Feral

Fažana

Vinska karta

Lista dei vini

Weinkarte

Wine list



BIJELA VINA
Vini bianchi - White wines - Weißweine

Malvazija

Gran Malvazia Coronica 0,75 lit.
Benvenutti 0,75 lit.
Coronica 0,75 lit.
Radovan 0,75 lit.
Kozlović 0,75 lit.
Kabola 0,75 lit.
Terzolo 0,75 lit.
Sirotić 0,75 lit.

Sivi Pinot

Franc Arman 0,75 lit.

Bijeli Pinot

Pilato 0,75 lit.

Chardonnay

Degrassi Chardonnay Ferne 0,75 lit.
Franc Arman 0,75 lit.
Sirotić 0,75 lit.

Pjenušac
Vino frizzante - Sparkling wine - Schaumwein

Babos 0,75 lit.

CRVENA VINA
Vini rossi - Red wines - Rotweine

Teran

Matošević Ombra Teran 0,75 lit.
Benvenutti 0,75 lit.
Kozlović 0,75 lit.
Terzolo 0,75 lit.
Sirotić 0,75 lit.

Merlot

Terzolo 0,75 lit.

Rosé

Sirotić 0,75 lit.

Vrhunska vina
Vini eccellenti - Top wines - Spitzenweine

Degrassi Cabernet Sauvignon Barique 0,75 lit.

Tomaz Teran Barbarossa 0,75 lit.

Medea Punta Greca 0,75 lit.

Desertna vina
Vini da dessert - Dessert wines - Dessertweine

Tomaz Dolce Anima Muškat 0,50 lit.

Konoba Feral Fažana

HVALA NA POSJETI
GRAZIE PER LA VISITA
THANKS FOR VISITING
DANKE FÜR IHREN BESUCHEN
СПАСИБО ЗА ПОСЕЩЕНИЕ

Sve cijene izražene su u eurima. PDV je uračunat u cijene.
Pisani prigovori mogu se podnijeti putem elektroničke pošte na e-mail; feral.fazana@gmail.com
ili poštanskim putem na adresu; Konoba "FERAL", Boraca 11, 52212 Fažana.
Zabranjeno je usluživanje i konzumiranje alkoholnih pića, drugih pića i napitaka koji sadržavaju alkohol,
osobama mlađim od 18 godina.

Tutti i prezzi sono espressi in euro. L'IVA è inclusa nei prezzi.
Le obiezioni scritte possono essere presentate tramite posta elettronica all'indirizzo di posta
elettronica: feral.fazana@gmail.com o per posta all'indirizzo Konoba "FERAL", Boraca 11, 52212 Fažana.
È vietato servire e consumare bevande alcoliche, altre bevande e bevande
contenenti alcol, persone di età inferiore ai 18 anni.

All prices are expressed in euros. VAT is included in the prices.
Written objections can be submitted via electronic mail to the e-mail address: feral.fazana@gmail.com
or by post to the address Konoba "FERAL", Boraca 11, 52212 Fažana.
It is forbidden to serve and consume alcoholic beverages, other drinks and beverages containing alcohol,
persons under the age of 18.

Alle Preise sind in Euro angegeben. Die Mehrwertsteuer ist in den Preisen enthalten.
Schriftliche Einwände können an die E-Mail-Adresse: feral.fazana@gmail.com eingereicht werden
oder per Post an die Adresse Konoba "FERAL", Boraca 11, 52212 Fažana.
Es ist verboten, alkoholische Getränke, andere Getränke und alkoholhaltige Getränke zu servieren
und zu konsumieren, Personen unter 18 Jahren.

Ugostiteljski obrt "Feral" - HR - 52212 Fažana - Boraca 11 - OIB 3327 4393 194 . Telefon: +385 (0)52 520 040